联合国教科文组织总干事伊琳娜・博科娃 "缅怀大屠杀受难者国际纪念日"致辞



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

> Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Organización de las Naciones Unidas para la Educación. la Ciencia y la Cultura

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

科学及文化组织 .

2013年1月27日

在解放奥斯威辛-比克瑙集中和灭绝营周年之际,教科文组织愿再次强调,迫切 .需要开展有关对犹太人实施种族灭绝和纳粹罪行历史的教育,因为我们坚信,对遇难 ·者的缅怀有助于指导我们建设和平。我们赞赏幸存者说出自己的遭遇,让后人不忘这 段历史;也赞赏他们努力促进犹太社群传统在第二次世界大战后的复兴。他们的见证 联合国教育、.告诉我们,人性可以邪恶到无以复加,但也可以成为生命和团结的力量。

> 今年纪念日活动的主题是"救助"。我们不应忘记,众多幸存者之所以能逃脱 厄运是因为得到了他人的帮助 - 被藏匿起来、被告知搜捕的消息、有人伸出援助之 手也有人拒绝告发以沉默相保护。犹太或非犹太组织以及个人都给予了支持。尤其是 在保加利亚和丹麦,社会各界都行动起来,阻止驱逐犹太人。无论何处发生邪恶的攻 击,面对屠杀者的暴行和众多他人的麻木,"正义"的力量都会挺身而出。

> 这些参与救助的人们向我们展示了一种重要的精神: 任何时候总是可以采取行 动,与种族主义、反犹太主义和不宽恕行为作斗争。从他们的抵抗中我们看到了人性 的力量和复杂,一定要让后人不忘这段历史,避免随着时间的推移而遗忘或淡化,与 真相渐行渐远。

> 在赞扬他们勇敢的同时,我们也遗憾地看到,他们是出类拔萃者,并不具有普 遍性。在这场大屠杀中,六百万不同背景和身份的人,仅仅因为是犹太人的缘故而遭 到杀害。纳粹及其同党宣扬人种优劣之分,他们从这种罪恶的观念出发,迫害和屠杀 罗姆人与辛提人、残疾人、政治对手、同性恋者和其他人。

这种道德沦丧的影响无处不在。我们需要思考其根源和后果,通过更好地了解历史事件,为建设持久和平创造条件。随着最后一批直接见证者将离我们而去,这项工作显得更为紧迫。这应当是一项长期的任务,除了纪念活动以外,还将开展教育、师资培训、传播适合不同媒体和不同受众的内容。教科文组织支持这项工作,缅怀遇难者,是为建设美好未来奠定基础并防止今后再次发生种族灭绝事件和大规模的暴力行为。这也是教科文组织与联合国防止灭绝种族罪行问题特别顾问办公室合作,于1月28日召开会议的宗旨。

面对震惊世界的极端暴力事件、各种形式的种族主义和反犹太主义的回潮、以及旨在否认或淡化对犹太人实施种族灭绝这一事实的各种论调,我们的立场比以往任何时候都更加坚定。特别值得一提的是,十五个非洲国家将与教科文组织一起,采取措施努力加强学校课程中有关大屠杀事件的教育。围绕共同的价值观来构建人类的共同记忆,这是一项具有历史意义的举措。在此我呼吁所有会员国,为了尊重生命和人类的尊严,加倍努力来完成我们的使命。

伊琳娜•博科娃